



PARLAMENTUL EUROPEAN

2014 - 2019

---

*Comisia pentru afaceri externe*

---

**2014/0005(COD)**

2.7.2015

## **AVIZ**

al Comisiei pentru afaceri externe

destinat Comisiei pentru comerț internațional

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr 1236/2005 al Consiliului privind comerțul cu anumite bunuri susceptibile de a fi utilizate pentru a executa pedeapsa capitală, acte de tortură și alte pedepse sau tratamente crude, inumane sau degradante  
(COM(2014)0001 – C7-0014/2014 – 2014/0005(COD))

Raportoare pentru aviz: Barbara Lochbihler

PA\_Legam

## JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Revizuirea regulamentului urmărește să întărească rolul UE ca actor global și responsabil major în lupta împotriva pedepsei cu moartea și pentru eradicarea torturii.

Proiectul de aviz urmărește să consolideze dispozițiile referitoare la serviciile auxiliare legate de transferul de bunuri, precum și la tranzit, asistența tehnică și marketingul comercial. În concordanță cu poziția Parlamentului exprimată în repetate rânduri, aceasta are ca obiectiv introducerea unei clauze specifice de utilizare finală, pentru ca statele membre să interzică sau să suspende transferul de elemente de securitate care nu sunt enumerate în anexele II și III și care nu au nicio altă utilizare practică decât cea de a executa pedeapsa capitală, acte de tortură sau alte forme de maltratare, sau în cazul în care există motive întemeiate să se considere că transferul acestor elemente ar duce la facilitarea sau comiterea execuțiilor judiciare, a torturii și a altor maltratări.

Acesta propune, de asemenea, crearea unui Grup de coordonare pentru echipamente și introducerea unui mecanism de reexaminare periodică și un schimb de informații și raportări mai sistematice, pentru a consolida supravegherea și a implementa eficient regulamentul.

## AMENDAMENTE

Comisia pentru afaceri externe recomandă Comisiei pentru comerț internațional, competentă în fond, să ia în considerare următoarele amendamente:

### Amendamentul 1

#### Propunere de regulament Considerentul 19 a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***(19a) Ar trebui introdusă o clauză specifică de utilizare finală pentru ca statele membre să suspende sau să oprească transferul elementelor de securitate care nu sunt enumerate în anexele II și III, care în mod clar nu au nicio altă utilizare practică decât folosirea în pedeapsa capitală, acte de tortură sau alte forme de maltratare, sau dacă există motive întemeiate pentru a crede că transferul acestor elemente ar conduce la facilitarea sau executarea pedepsei capitale, a actelor de tortură sau a altor maltratări; Competențele acordate în temeiul clauzei specifice de utilizare finală nu ar trebui extinse la produsele medicale care ar putea fi utilizate pentru***

*executarea pedepsei capitale.*

## **Amendamentul 2**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 – litera aa (nouă)**

Regulamentul (CE) nr. 1236/2005

Articolul 2 – litera f

#### *Textul în vigoare*

„(f) „asistență tehnică”: orice asistență tehnică pentru reparația, dezvoltarea, fabricația, testarea, întreținerea, montarea și orice alt serviciu tehnic care poate să ia următoarele forme: instruire, consiliere, formare, transmitere a cunoștințelor sau a calificărilor operaționale sau servicii de consultanță. Asistența tehnică cuprinde formele de asistență verbală și asistență furnizată pe cale electronică;

#### *Amendamentul*

***(aa) litera (f) se înlocuiește cu următorul text:***

„(f) „asistență tehnică”: orice asistență tehnică pentru reparația, dezvoltarea, fabricația, testarea, întreținerea, montarea, ***utilizarea*** și orice alt serviciu tehnic care poate să ia următoarele forme: instruire, consiliere, formare, transmitere a cunoștințelor sau a calificărilor operaționale sau servicii de consultanță. Asistența tehnică cuprinde formele de asistență verbală și asistență furnizată pe cale electronică;

#### *Justificare*

*Prin acest amendament se dorește modificarea unei dispoziții din actul actual - articolul 2 litera (f) - la care nu s-a făcut trimitere în propunerea Comisiei. Prin acest amendament se dorește să se adauge cuvântul „utilizare” pentru a clarifica definiția asistenței tehnice.*

## **Amendamentul 3**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 – litera c**

Regulamentul (CE) nr. 1236/2005

Articolul 2 – litera k – paragraful 2

#### *Textul propus de Comisie*

În sensul prezentului regulament, prestarea ***în exclusivitate*** de servicii auxiliare este ***exclusă din*** această definiție. Serviciile auxiliare sunt transportul, serviciile financiare, asigurarea sau reasigurarea sau

#### *Amendamentul*

În sensul prezentului regulament, prestarea de servicii auxiliare este ***inclusă în*** această definiție. Serviciile auxiliare sunt transportul, serviciile financiare, asigurarea sau reasigurarea sau publicitatea sau

publicitatea sau promovarea cu caracter general;

promovarea cu caracter general;

#### **Amendamentul 4**

##### **Propunere de regulament**

##### **Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 – litera c**

Regulamentul (CE) nr. 1236/2005

Articolul 2 – litera l

##### *Textul propus de Comisie*

(l) „broker” înseamnă orice persoană fizică sau juridică sau orice parteneriat rezident sau stabilit într-un stat membru **al Uniunii** care prestează serviciile definite la litera (k) dinspre Uniune către teritoriul unei țări terțe;

##### *Amendamentul*

(l) „broker” înseamnă orice persoană fizică sau juridică sau orice parteneriat rezident sau stabilit într-un stat membru **ori un ressortisant al unui stat membru** care prestează serviciile definite la litera (k);

#### **Amendamentul 5**

##### **Propunere de regulament**

##### **Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 – litera c**

Regulamentul (CE) nr. 1236/2005

Articolul 2 – litera m

##### *Textul propus de Comisie*

(m) „furnizor de asistență tehnică” înseamnă orice persoană fizică sau juridică sau orice parteneriat rezident sau stabilit într-un stat membru al Uniunii care furnizează asistență tehnică, definită la litera (f), **dinspre Uniune către teritoriul unei țări terțe;**

##### *Amendamentul*

(m) „furnizor de asistență tehnică” înseamnă orice persoană fizică sau juridică sau orice parteneriat rezident sau stabilit într-un stat membru al Uniunii care furnizează asistență tehnică, definită la litera (f);

#### **Amendamentul 6**

##### **Propunere de regulament**

##### **Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2**

Regulamentul (CE) nr. 1236/2005

Articolul 2 – litera ra (nouă)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(ra) „tranzit” înseamnă transportul unor bunuri non-UE care intră pe teritoriul vamal al Uniunii și îl tranzitează pentru a ajunge la o destinație aflată în afara Uniunii;**

## **Amendamentul 7**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 a (nou)**

Regulamentul (CE) nr. 1236/2005

Articolul 4 – alineatul 1

*Textul în vigoare*

1. Orice import privind bunurile enumerate la anexa II se interzice, indiferent de proveniența acestor bunuri.

Acceptarea de către orice persoană, entitate sau organism de pe teritoriul vamal al Comunității a asistenței tehnice pentru bunurile enumerate la anexa II, furnizate dintr-o țară terță, de către orice persoană, entitate sau organism, indiferent că este plătită sau nu, este interzisă.

## **Amendamentul 8**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 b (nou)**

Regulamentul (CE) nr. 1236/2005

Articolul -4 a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(2a) La articolul 4, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:**

„1. Orice import privind bunurile enumerate la anexa II se interzice, indiferent de proveniența acestor bunuri.

Acceptarea de către orice persoană, entitate sau organism de pe teritoriul vamal al Comunității a asistenței tehnice pentru bunurile enumerate la anexa II, furnizate dintr-o țară terță, de către orice persoană, entitate sau organism, indiferent că este plătită sau nu, este interzisă.

***Tranzitul prin teritoriul vamal al Uniunii este interzis pentru mărfurile enumerate la anexa II.”***

*Amendamentul*

**(2b) După articolul 4, se introduce**

*următorul articol:*

*Articolul -4a*

*Interzicerea marketingului și a promovării comerciale*

*Marketingul și promovarea comercială pe teritoriul Uniunii de către întreprinderi înregistrate și persoane fizice din Uniune sau din afara acesteia în scopul transferului de produse enumerate în anexa II sunt strict interzise. Aceste activități de marketing și promovare comercială includ acele activități efectuate utilizând surse necorporale, în special internetul. Alte servicii auxiliare, inclusiv transportul, serviciile financiare, asigurarea și reasigurarea, sunt, de asemenea, strict interzise.”*

**Amendamentul 9**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4**

Regulamentul (CE) nr. 1236/2005

Articolul 5 – alineatul 1 – paragraful 1

*Textul propus de Comisie*

Pentru orice export de bunuri enumerate în anexa III, este necesară o autorizație, indiferent de proveniența bunurilor respective. ***Cu toate acestea, nu este necesară nicio autorizație pentru bunurile care nu fac decât să traverseze teritoriul vamal al Uniunii, și anume, bunurile care nu au primit o destinație sau o utilizare vamală aprobată altele decât regimul de tranzit extern în conformitate cu articolul 91 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului, inclusiv depozitarea de bunuri non-UE într-o zonă liberă supusă controlului de tip I sau într-un antrepozit liber.***

*Amendamentul*

Pentru orice export de bunuri enumerate în anexa III, este necesară o autorizație, indiferent de proveniența bunurilor respective. ***Este necesară o autorizație pentru tranzitul bunurilor enumerate în anexa III care nu fac decât să traverseze teritoriul vamal al Uniunii.***

## Amendamentul 10

### Propunere de regulament

#### Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6

Regulamentul (CE) nr. 1236/2005

Articolul 7 a – alineatul 1 a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***1a. Statele membre adoptă dispozițiile necesare pentru a se asigura că tuturor companiilor care promovează echipamente de securitate, precum și companiilor care organizează târguri și alte evenimente în care sunt promovate astfel de echipamente, li s-a adus la cunoștință regulamentul și obligațiile conținute în acesta.***

*Justificare*

*Acest amendament urmărește să modifice o dispoziție în actul existent - Articolul 7a - punctul 1.*

## Amendamentul 11

### Propunere de regulament

#### Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6

Regulamentul (CE) nr. 1236/2005

Articolul 7 a – alineatul 2

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

2. Este interzis ca un furnizor de asistență tehnică să furnizeze către orice persoană, entitate sau organism situat într-o țară terță, asistență tehnică în ceea ce privește bunurile enumerate în anexa III, indiferent de proveniența acestora, în cazul în care furnizorul unei astfel de asistențe știe sau are motive să suspecteze că unele sau toate bunurile relevante sunt sau ar putea fi destinate utilizării în scopul torturii sau al altor pedepse sau tratamente cu cruzime, inumane sau degradante, într-o țară care nu face parte din teritoriul vamal al Uniunii.”

2. Este interzis ca un furnizor de asistență tehnică să furnizeze către orice persoană, entitate sau organism situat într-o țară terță, asistență tehnică în ceea ce privește bunurile enumerate în anexa III, indiferent de proveniența acestora, în cazul în care furnizorul unei astfel de asistențe știe sau are motive să suspecteze că unele sau toate bunurile relevante sunt sau ar putea fi destinate utilizării în scopul torturii sau al altor pedepse sau tratamente cu cruzime, inumane sau degradante, într-o țară care nu face parte din teritoriul vamal al Uniunii.”  
***Este, de asemenea, interzis unui furnizor***



*de asistență tehnică să acorde instruire, consiliere, formare sau să transmită cunoștințe sau tehnici practice care ar putea ajuta la comiterea unor execuții judiciare, acte de tortură sau alte maltratări.”*

## **Amendamentul 12**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6 a (nou)**

Regulamentul (CE) nr. 1236/2005

Articolul 7 aa (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(6a) După articolul 7a se introduce următorul articol:**

**„Articolul 7aa**

**Clauză specifică de utilizare finală**

**1. Un stat membru interzice sau suspendă transferul unui element de securitate care nu este enumerat în anexele II și III și care în mod clar nu are nicio altă utilizare practică decât cea de a executa pedeapsa capitală, acte de tortură sau alte forme de maltratare, sau în cazul în care există motive întemeiate să se considere că transferul acestor elemente ar conduce la facilitarea sau comiterea unor execuții judiciare, acte de tortură sau alte maltratări.**

**2. Statele membre notifică Comisiei orice măsuri adoptate în temeiul alineatului (1) imediat după adoptarea acestora și precizează motivul exact pentru care aceste măsuri au fost adoptate.**

**3. De asemenea, statele membre notifică imediat Comisiei orice modificări aduse măsurilor adoptate în conformitate cu alineatul (1).**

**4. Comisia publică măsurile notificate în conformitate cu alineatele (2) și (3) în**

*seria C a Jurnalului Oficial al Uniunii Europene.*

*5. Comisia stabilește dacă obiectele menționate la alineatul (1) trebuie adăugate la anexa relevantă pentru ca transferul să fie interzis sau să facă obiectul unei autorizări.*

*6. Competențele acordate în temeiul clauzei specifice de utilizare finală nu se extind la produse medicale care ar putea fi utilizate pentru executarea pedepsei capitale.”*

### **Amendamentul 13**

#### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7**

Regulamentul (CE) nr. 1236/2005

Articolul 7 b – alineatul 1 – paragraful 1

#### *Textul propus de Comisie*

1. Este necesară o autorizație pentru orice export care implică bunurile enumerate în anexa IIIa, indiferent de proveniența acestora. ***Cu toate acestea, nu este necesară nicio autorizație pentru bunurile care nu fac decât să traverseze teritoriul vamal al Uniunii, și anume, bunurile care nu au primit o destinație sau o utilizare vamală aprobată altele decât regimul de tranzit extern în conformitate cu articolul 91 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului, inclusiv depozitarea de bunuri non-UE într-o zonă liberă supusă controlului de tip I sau într-un antrepozit liber.***

### **Amendamentul 14**

#### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7**

Regulamentul (CE) nr. 1236/2005

Articolul 7 d – alineatul 2

#### *Amendamentul*

1. Este necesară o autorizație pentru orice export care implică bunurile enumerate în anexa IIIa, indiferent de proveniența acestora. ***Este necesară o autorizație pentru tranzitul bunurilor enumerate în anexa IIIa care doar traversează teritoriul vamal al Uniunii.***

### *Textul propus de Comisie*

2. Este interzis ca un furnizor de asistență tehnică să furnizeze către orice persoană, entitate sau organism situat într-o țară terță asistență tehnică în ceea ce privește bunurile enumerate în anexa IIIa, indiferent de proveniența acestora, în cazul în care furnizorul unei astfel de asistențe știe sau are motive să suspecteze că unele sau toate bunurile relevante sunt sau ar putea fi destinate utilizării în scopul *impunerii* pedepsei capitale într-o țară care nu face parte din teritoriul vamal al Uniunii.”

### *Amendamentul*

2. Este interzis ca un furnizor de asistență tehnică să furnizeze către orice persoană, entitate sau organism situat într-o țară terță asistență tehnică în ceea ce privește bunurile enumerate în anexa IIIa, indiferent de proveniența acestora, în cazul în care furnizorul unei astfel de asistențe știe sau are motive să suspecteze că unele sau toate bunurile relevante sunt sau ar putea fi destinate utilizării în scopul *executării* pedepsei capitale într-o țară care nu face parte din teritoriul vamal al Uniunii.” ***Este, de asemenea, interzis unui furnizor de asistență tehnică să acorde instruire, consiliere, formare sau să transmită cunoștințe sau calificări profesionale care ar putea ajuta la comiterea de execuții judiciare.***”

## **Amendamentul 15**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 8**

Regulamentul (CE) nr. 1236/2005

Articolul 8 – alineatul 6

### *Textul propus de Comisie*

6. Prin derogare de la alineatul (5), în cazul în care medicamentele urmează să fie exportate de un producător către un distribuitor, cel dintâi trebuie să furnizeze informații cu privire la pregătirile realizate și la măsurile luate pentru a împiedica utilizarea produselor în scopul *impunerii* pedepsei capitale, cu privire la țara de destinație și, în măsura în care acestea sunt disponibile, la utilizarea finală și utilizatorii finali ai bunurilor.

### *Amendamentul*

6. Prin derogare de la alineatul (5), în cazul în care medicamentele urmează să fie exportate de un producător către un distribuitor, cel dintâi trebuie să furnizeze informații cu privire la pregătirile realizate și la măsurile luate pentru a împiedica utilizarea produselor în scopul *executării* pedepsei capitale, cu privire la țara de destinație și, în măsura în care acestea sunt disponibile, la utilizarea finală și utilizatorii finali ai bunurilor. ***Aceste informații sunt accesibile, la cerere, unui organism independent de supraveghere relevant, cum ar fi un mecanism național de prevenire înființat în temeiul Protocolului opțional la Convenția ONU***

*împotriva torturii și altor pedepse ori tratamente cu cruzime, inumane sau degradante, sau o instituție națională pentru drepturile omului dintr-un stat membru.*

## Amendamentul 16

### Propunere de regulament

#### Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 12 a (nou)

Regulamentul (CE) nr. 1236/2005

Articolul 13 – alineatul 1

*Textul în vigoare*

„1. Fără a aduce atingere articolului 11, **Comisia și statele membre se informează reciproc și la cerere** cu privire la măsurile luate în temeiul prezentului regulament și **își** comunică orice informație pertinentă de care dispun în legătură cu prezentul regulament, în special informațiile privind autorizațiile acordate și retrase.

*Amendamentul*

**(12a) La articolul 13, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:**

„1. Fără a aduce atingere articolului 11, **fiecare stat membru informează Comisia** cu privire la măsurile luate în temeiul prezentului regulament și comunică orice informație pertinentă de care dispun în legătură cu prezentul regulament, în special informațiile privind autorizațiile acordate și retrase, **precum și în legătură cu măsurile adoptate în temeiul clauzei specifice de utilizare finală. Comisia transmite informațiile celorlalte state membre.**”

*Justificare*

*Prin acest amendament se dorește modificarea unei dispoziții din actul actual - articolul 13.1 - la care nu s-a făcut trimitere în propunerea Comisiei.*

## Amendamentul 17

### Propunere de regulament

#### Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 12 b (nou)

Regulamentul (CE) nr. 1236/2005

Articolul 13 – alineatul 3 a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(12b) La articolul 13 se introduce următorul alineat:**

*„3a. Comisia pune la dispoziția publicului raportul său anual, compilând rapoartele anuale de activitate publicate de statele membre în conformitate cu alineatul (3).”*

## **Amendamentul 18**

### **Propunere de regulament**

#### **Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 14 a (nou)**

Regulamentul (CE) nr. 1236/2005

Articolul -15 a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(14a) Se introduce următorul articol:*

*„Articolul 15a*

*Grupul de coordonare*

- 1. Se creează un grup de coordonare prezidat de către un reprezentant al Comisiei, în care fiecare stat membru desemnează un reprezentant. Grupul de coordonare examinează toate chestiunile legate de aplicarea prezentului regulament, semnalate de președinte sau de un reprezentant al unui stat membru.*
- 2. Grupul de coordonare, în cooperare cu Comisia, ia măsurile care se impun pentru a stabili o cooperare și un schimb de informații directe între autoritățile competente, în special pentru a elimina riscul ca posibilele neconcordanțe în aplicarea controlului exporturilor la produsele care ar putea fi utilizate la executarea pedepsei capitale, a torturii și a altor pedepse sau tratamente crude, inumane sau degradante să conducă la devierea schimburilor comerciale.*
- 3. Președintele Grupului de coordonare consultă, ori de câte ori consideră necesar, exportatorii, brokerii și alți actori relevanți vizați de prezentul regulament, inclusiv reprezentanții societății civile.*

*4. Grupul de coordonare poate primi informații și propuneri cu privire la eficacitatea Regulamentului din partea tuturor părților societății civile care dispun de cunoștințe specializate pertinente.”*

## **Amendamentul 19**

### **Propunere de regulament**

**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 15 a (nou)**

Regulamentul (CE) nr. 1236/2005

Articolul 15 c

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(15c) Se introduce următorul articol:*

*„Articolul 15c*

*Reexaminarea implementării*

*1. Din trei în trei ani, Comisia examinează implementarea prezentului regulament și prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport cu privire la aplicarea acestuia, care poate conține propuneri de modificare. Statele membre pun la dispoziția Comisiei toate informațiile pertinente pentru întocmirea raportului.*

*2. Această examinare include deciziile de acordare a autorizațiilor naționale de către statele membre, raportările lor către Comisie, mecanismele de notificare și consultare între statele membre, promulgarea și aplicarea. În procedura de examinare ar trebui să se analizeze funcționarea regimurilor de sancțiuni introduse de statele membre și să se evalueze dacă aceste regimuri sunt eficiente, proporționale și disuasive.*

*3. O secțiune specială a raportului oferă, de asemenea, o imagine de ansamblu asupra activităților, analizelor și consultărilor Grupului de coordonare,*

*care intră sub incidența articolului 4 din  
Regulamentul (CE) nr. 1049/2001.*

## **Amendamentul 20**

### **Propunere de regulament**

**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 15 – litera -a (nouă)**

Regulamentul (CE) nr. 1236/2005

Anexa II – tabelul 1 – coloana a 2-a – punctul 2.2 a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(-a) La anexa II, după punctul 2.2 se  
inserează următoarele puncte:*

*„2.2a BASTOANE ELECTRICE CU CONTACT DIRECT,  
PISTOALE ELECTRICE PARALIZANTE ȘI SCUTURI  
ELECTRICE DESTINATE OPERAȚIUNILOR DE  
APLICARE A LEGII*

*2.2b GLUGI PENTRU DEȚINUȚI UTILIZATE ÎN  
SCOPUL APLICĂRII LEGII*

*2.2c CLEȘTI PENTRU CONTROLUL DEȚINUȚILOR”*

## **Amendamentul 21**

### **Propunere de regulament**

**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 15 – litera -aa (nouă)**

Regulamentul (CE) nr. 1236/2005

Anexa III – tabelul 1 – coloana a 2-a – punctul 1.3 a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(-aa) La anexa III, după punctul 1.3 se  
inserează următorul punct:*

*„1.3 SCAUNE, PLANȘE ȘI PATURI PREVĂZUTE CU  
CURELE”*

## **Amendamentul 22**

### **Propunere de regulament**

**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 15 – litera -ab (nouă)**

*Textul în vigoare*

„2.1. Dispozitive portabile **cu energie electrostatică, în special electroșocuri, scuturi electrice, pistoale electrice paralizante și** pistoale electrice cu săgeți cu o tensiune în vid mai mare de 10 000 V

*Note:*

1. Acest punct nu se aplică centurilor electrice și altor dispozitive care **intră în domeniul de aplicare al punctului 2.1** din anexa II.

2. Acest punct nu se aplică dispozitivelor cu energie electrostatică individuale în cazul în care acestea însoțesc utilizatorul pentru protecția sa personală.

*Amendamentul*

**(-ab) În anexa III, punctul 2.1 se înlocuiește cu următorul text:**

„2.1 Dispozitive portabile **cu șocuri electrice inclusiv, dar fără a se limita la,** pistoale electrice cu săgeți cu o tensiune în vid mai mare de 10 000 V.

*Note:*

1. Acest punct nu se aplică centurilor electrice și altor dispozitive **descrise la punctele 2.1 și 2.2a** din anexa II.

2. Acest punct nu se aplică dispozitivelor electrice individuale în cazul în care acestea însoțesc utilizatorul pentru protecția sa personală.

*Justificare*

*Prin acest amendament se dorește modificarea unei dispoziții din actul actual – anexa III punctul 2 - la care nu s-a făcut trimitere în propunerea Comisiei.*

**Amendamentul 23**

**Propunere de regulament**

**Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 15 – litera -ac (nouă)**

Regulamentul (CE) nr. 1236/2005

Anexa III – tabelul 1 – coloana a 2-a – punctul 2.3 a (nou)

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(-ac) La anexa III, după punctul 2.3 se inserează următoarele puncte:**

**„2.3 DISPOZITIVE ACUSTICE  
DESTINATE CONTROLULUI  
MULTIMILOR/COMBATERII  
LUPTELOR DE STRADĂ**



*2.3b arme cu unde milimetrice”*

## PROCEDURĂ

<b>Titlu</b>	Comerțul cu anumite bunuri susceptibile de a fi utilizate pentru a impune pedeapsa capitală, tortura și alte pedepse sau tratamente cu cruzime, inumane sau degradante
<b>Referințe</b>	COM(2014)0001 – C7-0014/2014 – 2014/0005(COD)
<b>Comisie competentă în fond</b> Data anunțului în plen	INTA 15.1.2015
<b>Aviz emis de către</b> Data anunțului în plen	AFET 15.1.2015
<b>Raportor/Raportoare pentru aviz:</b> Data numirii	Barbara Lochbihler 3.12.2014
<b>Data adoptării</b>	29.6.2015
<b>Rezultatul votului final</b>	+ :                 45 - :                 2 0 :                 3
<b>Membri titulari prezenți la votul final</b>	Francisco Assis, Petras Auštrevičius, Goffredo Maria Bettini, Elmar Brok, Klaus Buchner, James Carver, Fabio Massimo Castaldo, Javier Couso Permuy, Mark Demesmaeker, Georgios Eptideios, Eugen Freund, Sandra Kalniete, Manolis Kefalogiannis, Afzal Khan, Janusz Korwin-Mikke, Eduard Kukan, Ilhan Kyuchyuk, Barbara Lochbihler, Sabine Lösing, Andrejs Mamikins, David McAllister, Tamás Meszerics, Francisco José Millán Mon, Javier Nart, Pier Antonio Panzeri, Tonino Picula, Andrej Plenković, Jozo Radoš, Sofia Sakorafa, Jacek Saryusz-Wolski, Jaromír Štětina, Charles Tannock, Geoffrey Van Orden, Hilde Vautmans, Boris Zala
<b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>	Brando Benifei, Tanja Fajon, Neena Gill, Sergio Gutiérrez Prieto, Javi López, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Marietje Schaake, Helmut Scholz, Igor Šoltes, Traian Ungureanu
<b>Membri supleanți (articolul 200 alineatul (2)) prezenți la votul final</b>	Franc Bogovič, Daniel Buda, Pascal Durand, Andrey Novakov, Jarosław Wałęsa